

1.1. Phụ lục 1 - Ma trận Quyền lợi

Ma trận quyền lợi

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
1	ĐẤT				
1.1	Mất đất nông nghiệp	Người bị ảnh hưởng của dự án (PAP) có đất nông nghiệp bị thu hồi vĩnh viễn	Tất cả các PAP có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (GCNQSDĐ) hoặc có thể hợp pháp hóa	(i) Ưu tiên hình thức bồi thường "đất đổi đất" với khả năng sản xuất tương đương tại vị trí mà người bị ảnh hưởng chấp thuận, hoặc bồi thường bằng tiền mặt với giá thay thế nếu không có sẵn quỹ đất. (ii) Nếu phần đất còn lại không có hiệu quả kinh tế để tiếp tục canh tác (theo ngưỡng quy định của UBND tỉnh), Dự án sẽ thu hồi toàn bộ diện tích và sẽ bồi thường bằng tiền với giá thay thế. (iii) Các PAP được hưởng các hỗ trợ khác như được mô tả trong Mục 3.2 của Ma trận Quyền lợi này.	- Các PAP sẽ được thông báo ít nhất 90 ngày trước khi Dự án thu hồi đất. - Người bị ảnh hưởng do sinh kế dựa vào đất đai sẽ được lựa chọn đất thay thế trừ khi chứng minh được, với sự chấp thuận của Ngân hàng, rằng đất thay thế tương đương là không sẵn có. - Các PAP sẽ bàn giao đất trong vòng 20 ngày sau khi nhận đầy đủ tiền bồi thường. - Công trình không được khởi công cho đến khi việc bồi thường, hỗ trợ và tái định cư được hoàn thành với sự chấp nhận của Ngân hàng.
			PAP không có quyền hợp pháp và người không thể được hợp pháp hóa.	(i) Các PAP có đất bị ảnh hưởng được sử dụng trước ngày 01 tháng 7 năm 2004 sẽ được bồi thường bằng tiền với giá thay thế. (ii) Các PAP có đất bị ảnh hưởng được sử dụng sau ngày 01 tháng 7 năm 2004 đến trước ngày khóa sổ, nhưng sinh kế của họ chủ yếu phụ thuộc vào mảnh đất đó sẽ được hỗ trợ bằng tiền đủ để thiết lập lại sinh kế, với sự đảm bảo về quyền hưởng dụng. Nếu khoản hỗ trợ này là không đủ thì sẽ được hưởng hỗ trợ bổ sung để đáp ứng mục tiêu của tiêu chuẩn.	- Ngưỡng diện tích được hỗ trợ phải tuân theo hạn mức giao đất theo Điều 129, Luật Đất đai 2013, và các quy định của UBND tỉnh. - Trong trường hợp PAP từng vi phạm quy định của địa phương nhưng vẫn được đưa vào cuộc điều tra trước ngày khóa sổ xét tiêu chuẩn hợp lệ, họ sẽ được bồi thường cho các thiệt hại về tài sản không phải là đất hoặc hỗ trợ tái định cư theo quy định tại đoạn 29 của ESS5.

¹ Số lượng hộ cho từng loại tác động sẽ được cập nhật trong các Kế hoạch tái định cư cập nhật (uRP).

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
				(iii) Những người bị ảnh hưởng có đất bị ảnh hưởng được sử dụng sau ngày 01 tháng 7 năm 2004 đến trước ngày khóa sổ, nhưng sinh kế hoặc nơi cư trú của họ không phụ thuộc chủ yếu vào mảnh đất đó sẽ được hỗ trợ tiền mặt với giá thay thế để bù đắp những thiệt hại về thu nhập và những cải tiến đã được thực hiện trong quá trình sử dụng đất đó.	
			PAP có Quyền tạm thời hoặc Quyền cho thuê	(i) Các PAP đang sử dụng đất theo hợp đồng sẽ được bồi thường thiệt hại cho các khoản đầu tư vào đất, hoa màu, cây cối và tài sản khác trên đất bằng tiền mặt với giá thay thế; (ii) Các PAP sẽ được hỗ trợ phục hồi sinh kế theo quy định của UBND tỉnh. Nếu khoản hỗ trợ này không đủ để thiết lập lại sinh kế, họ sẽ được nhận hỗ trợ bổ sung để đáp ứng mục tiêu của ESS5.	- Các PAP cũng sẽ được hỗ trợ thêm để phục hồi thu nhập nếu họ trực tiếp tham gia vào các hoạt động nông nghiệp theo quy định của Chính phủ.
1.2	Mất đất phi nông nghiệp (không phải là đất ở)	Người bị ảnh hưởng có đất phi nông nghiệp bị thu hồi vĩnh viễn	Tất cả các PAP có GCNQSDĐ hoặc có thể hợp pháp hóa.	Các PAP có đất bị ảnh hưởng sử dụng vào mục đích sản xuất kinh doanh phi nông nghiệp được bồi thường như sau: (i) Ưu tiên bồi thường theo hình thức “đất đổi đất” nếu địa phương có đất và theo sự lựa chọn của PAP. Nếu không có đất hoặc do PAP lựa chọn, PAP sẽ được bồi thường bằng tiền cho các thiệt hại về đất và tài sản trên đất với giá thay thế.	- Các PAP sẽ được thông báo ít nhất 180 ngày trước khi Dự án thu hồi đất. - PAP sẽ bàn giao đất trong vòng 20 ngày sau khi nhận đủ tiền bồi thường. - Công trình sẽ không được khởi công cho đến khi việc bồi thường, hỗ trợ và tái định cư được hoàn thành với sự chấp thuận của Ngân hàng.
			Các PAP không có quyền hợp pháp và không thể hợp pháp hóa	(i) Không bồi thường về đất nhưng bồi thường cho tài sản trên đất bị ảnh hưởng với giá thay thế và hỗ trợ bằng tiền được xác định bởi UBND tỉnh để thu hồi các khoản đã đầu tư vào đất.	- Nếu khoản bồi thường và hỗ trợ không đủ để có được quyền hưởng dụng đảm bảo trên một lô đất khả thi tại địa điểm thay thế, thì hỗ trợ bổ sung sẽ được cung cấp để đáp ứng các tiêu

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
			PAP có Quyền tạm thời hoặc Quyền cho thuê	(i) Các PAP thuê đất trả tiền thuê đất hàng năm, trả tiền thuê đất một lần nhưng được miễn tiền thuê đất thì không được bồi thường về đất mà được bồi thường cho các khoản đầu tư của họ tương đương với giá trị còn lại đã đầu tư vào đất đó và tài sản trên đất theo giá thay thế theo quy định của Điều 80 Luật Đất đai.	chuẩn của ESS5. -
1.3	Mất đất thổ cư	PAP có GCNQSDĐ hoặc có thể hợp pháp hóa	Các PAP bị thu hồi đất ở	(i) Các PAP sẽ được bồi thường cho diện tích bị ảnh hưởng bằng tiền mặt với giá thay thế. (ii) Các PAP có đất đang tranh chấp sẽ được bồi thường bằng giá thay thế. Các PAP này sẽ chỉ nhận được số tiền bồi thường sau khi tranh chấp của họ được giải quyết. Số tiền bồi thường sẽ được giữ trong tài khoản ký quỹ tại ngân hàng thương mại có tính lãi suất.	- Các PAP sẽ được thông báo ít nhất 180 ngày trước khi Dự án thu hồi đất. - Các PAP sẽ bàn giao đất trong vòng 20 ngày sau khi nhận đủ tiền bồi thường. - Các PAP phải được tham vấn có ý nghĩa về các phương án tái định cư và vị trí các khu tái định cư. - Các cộng đồng chủ cần được tham vấn về các khu tái định cư mới được đề xuất; - Việc bố trí tái định cư cần đáp ứng nhu cầu của các đại gia đình sống trong cùng một ngôi nhà, những người đồng sở hữu và những hộ bị ảnh hưởng bởi hoạt động kinh doanh (vị trí thuận lợi cho kinh doanh). - GCNQSDĐ sẽ được điều chỉnh/cấp miễn phí cho người bị ảnh hưởng. - Trường hợp mức bồi thường đất ở thấp hơn giá đất ở/căn hộ tối thiểu tại các khu tái định cư thì Dự án sẽ chi trả phần chênh lệch. - Công trình không thể khởi công cho đến khi
			PAPs phải di dời	(i) Đối với các PAP đủ điều kiện cần phải di dời, họ có thể chọn một trong các tùy chọn sau: a. Nếu phần đất ở còn lại là đủ để xây dựng nhà ở mới theo quy định của UBND tỉnh thì người bị thu hồi đất sẽ sắp xếp lại chỗ ở trên phần đất còn lại. b. Nếu phần đất ở còn lại không đủ khả năng xây nhà mới theo quy định của UBND tỉnh thì Dự án sẽ thu hồi phần đất còn lại và bồi thường bằng tiền cho người bị thiệt hại theo giá thay thế. Các PAP có thể chọn một trong hai phương án dưới đây:	

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
				- Di dời đến nơi tái định cư. Các PAP sẽ được giao một lô đất trong khu tái định cư có GCNQSDĐ; PAP sẽ phải nộp tiền sử dụng đất theo quy định của UBND tỉnh. - Tự tái định cư. Ngoài việc bồi thường cho thiệt hại về đất ở theo giá thay thế, những người tự tái định cư sẽ được cung cấp một khoản tiền để đầu tư cơ sở hạ tầng tại địa điểm tái định cư mới của họ với mức hỗ trợ theo quy định của UBND tỉnh. (ii) Trong trường hợp phần đất ở còn lại không có khả năng xây dựng lại nhà ở nhưng trên toàn mảnh đất có ao/vườn/đất nông nghiệp thì người bị ảnh hưởng có thể yêu cầu chuyển một phần đất ao/vườn/đất nông nghiệp thành đất ở theo quy định của UBND tỉnh để có thể xây dựng lại nhà tại chỗ. (iii) Trường hợp nhiều gia đình cùng cư trú trên một mảnh đất và muốn tách ra để tái định cư thì các hộ chính (có quyền sử dụng/sở hữu hợp pháp đối với đất và tài sản trên đất bị ảnh hưởng) sẽ được bồi thường. Đối với trường hợp còn có các gia đình khác nữa cư trú trên mảnh đất và muốn tách để tái định cư, thì Hội đồng bồi thường địa phương sẽ xem xét, xác định quyền lợi cụ thể cho từng trường hợp để giải quyết trên cơ sở quy định của Luật Cư trú (2020), Quy định của Luật Đất đai (2013); Luật Nhà ở (2014) và các quy định cụ thể của tỉnh.	việc bồi thường, hỗ trợ và tái định cư được hoàn tất với sự chấp thuận của Ngân hàng.
		Các PAP	Các PAP bị thu hồi	(i) Không được bồi thường về đất nhưng được bồi	

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
		không có quyền hợp pháp và không thể hợp pháp hóa	đất ở	thường về nhà ở/công trình kiến trúc theo quy định tại mục 2.1.	
			Các PAP phải di dời	(i) Nếu người bị thu hồi đất không có đất/nhà khác tại phường/xã/thị trấn được chính quyền địa phương xác nhận, họ sẽ được cấp một lô đất/căn hộ tiêu chuẩn tại khu tái định cư đã có GCNQSDĐ. PAP sẽ phải nộp tiền sử dụng đất theo quy định của địa phương. Trong trường hợp những người bị ảnh hưởng phải di dời thuộc nhóm hộ nghèo hoặc dễ bị tổn thương, các hỗ trợ bổ sung (bằng tiền và/hoặc hiện vật) theo quy định của UBND tỉnh sẽ được cung cấp để đảm bảo rằng họ có thể di dời đến địa điểm mới.	- Tiêu chuẩn lô đất/căn hộ sẽ do UBND tỉnh quyết định. - GCNQSDĐ của nơi ở mới của họ sẽ được cấp miễn phí cho các PAP.
2	TÀI SẢN TRÊN ĐẤT				
2.1	Thiệt hại về nhà và các công trình khác	Nhà/công trình bị ảnh hưởng một phần; phần còn lại vẫn còn khả thi để sử dụng/sinh hoạt	Chủ sở hữu các công trình bị ảnh hưởng bất kể tình trạng hưởng dụng	(i) Các công trình/nhà ở bị ảnh hưởng sẽ được bồi thường với giá thay thế cho phần diện tích bị phá dỡ với một khoản hỗ trợ bổ sung để trang trải chi phí sửa chữa và hoàn thiện phần còn lại theo tiêu chuẩn bằng hoặc tốt hơn trước.	- Giá thay thế được tính để xây dựng lại nhà/công trình mới theo tiêu chuẩn bằng hoặc tốt hơn trước mà không trừ khấu hao hoặc vật liệu có thể tái sử dụng. - Nếu nhà/công trình được xây dựng sau ngày khóa sổ, sẽ không được bồi thường và hỗ trợ. - Trong những trường hợp PAP từng vi phạm quy định của địa phương nhưng được đưa vào cuộc điều tra trước ngày khóa sổ xác định tiêu

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
		Nhà/công trình bị ảnh hưởng hoàn toàn hoặc bị ảnh hưởng một phần nhưng không đủ khả năng để sử dụng/ sinh hoạt	Chủ sở hữu nhà/công trình bị ảnh hưởng bất kể tình trạng hưởng dụng PAP là người thuê từ chủ sở hữu nhà nước, tổ chức hoặc tư nhân	(i) Việc bồi thường bằng tiền mặt sẽ được thực hiện cho toàn bộ ngôi nhà/công trình bị ảnh hưởng với giá thay thế. (i) Người thuê đang ở tại nhà của Nhà nước cho thuê phải di chuyển chỗ ở sẽ được bồi thường chi phí đầu tư hợp pháp cho căn nhà bị ảnh hưởng và được thuê /mua một căn nhà/căn hộ tiêu chuẩn tại khu tái định cư. (ii) Nếu không có nhà/căn hộ, người bị ảnh hưởng sẽ được hỗ trợ bằng tiền mặt bằng 60% giá trị đất bị ảnh hưởng và 60% giá trị nhà/căn hộ bị ảnh hưởng để di dời (Nghị định 47, Điều 14, 2) (iii) Người thuê đang ở tại nhà do cá nhân cho thuê sẽ được hỗ trợ phương tiện di chuyển để di chuyển tài sản đến khu dân cư mới.	chuẩn hợp lệ, họ sẽ được bồi thường thiệt hại về tài sản không phải là đất hoặc được hỗ trợ tái định cư theo quy định tại đoạn 29 của ESS5. - Đối với những người thuê thuộc nhóm dễ bị tổn thương, ngoài hỗ trợ đi lại, họ sẽ được hỗ trợ thêm theo quy định của UBND tỉnh.
2.2	Thiệt hại về hoa màu, cây cối và vật nuôi	Hoa màu, cây cối, vật nuôi bị thiệt hại vĩnh viễn	PAP là chủ sở hữu cây trồng, vật nuôi đã được trồng/chăn nuôi trước ngày khóa sổ	(i) Bồi thường bằng tiền mặt theo giá thay thế cho người bị ảnh hưởng tại thời điểm bồi thường đối với cây cối/vật nuôi bị ảnh hưởng đã trồng /nuôi trên đất. (ii) Trong trường hợp cây cối/vật nuôi bị ảnh hưởng có thể di dời đến nơi mới thì sẽ được bồi thường thiệt hại về cây cối/vật nuôi cộng với chi phí vận chuyển.	- Người bị thiệt hại phải được thông báo ít nhất 90 ngày trước khi Dự án thu hồi đất. - Cây trồng/vật nuôi trồng/chăn nuôi sau ngày khóa sổ sẽ không được bồi thường, hỗ trợ.
2.3	Thiệt hại về mộ mả/lăng mộ	Những mộ mả/lăng mộ bị ảnh hưởng cần được di dời	PAP là chủ sở hữu của ngôi mộ/lăng mộ bị ảnh hưởng và cần phải được di dời	(i) Việc di dời đến nghĩa địa được chính quyền địa phương chỉ định: Bồi thường cho việc di dời mộ mả/ lăng mộ sẽ bao gồm chi phí khai quật, di dời, cải táng và các chi phí liên quan khác phù hợp với yêu	- Trong trường hợp không xác định được chủ sở hữu của các ngôi mộ/lăng mộ bị ảnh hưởng, thì sẽ thực hiện thông báo rộng rãi trong cộng đồng (ví dụ: qua tivi, báo chí) một vài lần để

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
				cầu hợp lý liên quan đến tập quán. (ii) Lựa chọn hình thức di dời và mức bồi thường sẽ được quyết định có tham vấn người bị ảnh hưởng/cộng đồng bị ảnh hưởng theo các quy định của tỉnh.	chủ sở hữu có thể biết. Nếu chủ sở hữu không đến nhận, việc di dời mồ mã sẽ được thực hiện bởi dự án. Vị trí và tình trạng của các ngôi mộ hiện tại (có chụp ảnh), thủ tục di dời mộ, vị trí mới của các ngôi mộ và các thông tin liên quan khác sẽ được ghi chép cẩn thận và lưu hồ sơ.
2.4	Thiệt hại về đất/tài sản công	Thiệt hại đối với đất và cơ sở vật chất công cộng	Các PAP bị ảnh hưởng (ví dụ, chính quyền địa phương, và các cơ quan liên quan)	(i) Các tài sản khác của người bị ảnh hưởng như đường dây điện thoại, đồng hồ nước, đồng hồ điện, truyền hình cáp, truy cập internet (thuê bao) sẽ được bồi thường bằng tiền với giá trị bằng chi phí lắp đặt mới. (ii) Nếu một số cơ sở hạ tầng/công trình công cộng bị hư hỏng do dự án, BQLDA sẽ tham vấn ý kiến của các cộng đồng bị ảnh hưởng và nêu rõ rằng các công trình này sẽ sớm được khôi phục hoặc sửa chữa để giảm thiểu tác động tiêu cực đến cộng đồng, trong đó các cộng đồng bị ảnh hưởng không phải trả chi phí sửa chữa đó. (iii) Đất công sẽ được đền bù theo quy định của UBND tỉnh.	- Dự án sẽ lắp đặt/sửa chữa các tài sản bị ảnh hưởng để đảm bảo rằng chức năng của tài sản cùng các tiện ích liên quan được tiếp tục. - Tiền bồi thường cho đất công được nộp vào ngân sách nhà nước và được đưa vào ngân sách hàng năm của xã/phường/thị trấn/thành phố. Số tiền bồi thường chỉ được sử dụng để đầu tư vào các công trình cơ sở hạ tầng, và cho các mục đích công cộng.
3	PHỤ CẤP VÀ HỖ TRỢ PHỤC HỒI				
3.1	Thu nhập và sản xuất/ cơ sở kinh doanh bị ảnh hưởng	Các PAP bị ảnh hưởng do mất thu nhập và/hoặc mất việc kinh doanh do sản	Các PAP có các hoạt động sản xuất và kinh doanh bị ảnh hưởng	(i) Phụ cấp cho thiệt hại về kinh doanh: Tất cả các doanh nghiệp bị ảnh hưởng và hộ sản xuất có đăng ký kinh doanh hoặc chưa đăng ký kinh doanh nhưng đã hoàn thành việc thu thuế, có thu nhập bị ảnh hưởng sẽ được bồi thường, hỗ trợ với số tiền không vượt quá 30% thu nhập sau thuế của một năm tính	Các doanh nghiệp bị ảnh hưởng (vĩnh viễn hoặc tạm thời) sẽ được cung cấp hỗ trợ tài chính bất kể tình trạng pháp lý của họ, cho đến khi sinh kế và mức sống của họ được khôi phục tương ứng với điều kiện thực tế, ít nhất, về mức trước khi di dời.

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
		xuất, kinh doanh bị gián đoạn		trung bình của ba năm gần nhất. (ii) Các PAP có cơ sở kinh doanh, dịch vụ nhỏ tại nhà không có giấy phép, không đăng ký thuế, chịu ảnh hưởng lâu dài của dự án sẽ được hỗ trợ bằng tiền mặt với mức và thời gian cụ thể theo quy định của từng tỉnh. (iii) Các PAP có cơ sở kinh doanh nhỏ, kinh doanh dịch vụ tại nhà không có giấy phép, không đăng ký thuế, và những người bị ảnh hưởng tạm thời sẽ được hỗ trợ với mức thu nhập trung bình hàng tháng từ việc kinh doanh của họ trong thời gian xây dựng Dự án, sẽ được hỗ trợ bằng tiền mặt với mức và thời gian cụ thể theo quy định của mỗi tỉnh. (iv) Người lao động có hợp đồng lao động từ 12 tháng trở lên với các doanh nghiệp, tổ chức tư nhân hoặc nhà nước bị ảnh hưởng bởi Dự án và phải di chuyển chỗ ở sẽ được trợ cấp tương đương mức lương tối thiểu theo quy định của tỉnh cho người lao động bị ảnh hưởng trong quá trình chuyển đổi với thời gian hưởng trợ cấp tối đa là 6 tháng theo Luật Lao động và các Quy trình quản lý lao động đã được thống nhất. (v) Trợ cấp do gián đoạn việc làm: Người lao động làm việc trong các cơ sở sản xuất hoặc doanh nghiệp bị ảnh hưởng có hợp đồng lao động sẽ được trợ cấp tương đương với mức lương tối thiểu theo quy định cho người lao động bị ảnh hưởng trong thời gian chuyển đổi, tối đa là sáu (6) tháng cộng với hỗ trợ	- Khoản bồi thường và hỗ trợ này sẽ được cấp dựa trên dữ liệu nền và sẽ được giám sát trong quá trình thực hiện dự án. - Việc giám sát tình hình thực hiện này sẽ tiếp tục cho đến khi có thể xác định rằng người bị ảnh hưởng đã khôi phục về điều kiện ít nhất là không xấu hơn trước khi có tác động của dự án. - Nếu doanh nghiệp phải di dời, Dự án sẽ hỗ trợ tìm kiếm một địa điểm thay thế có vị trí thuận lợi và các đặc tính vật lý tương tự đất bị thu hồi, và dễ dàng tiếp cận với khách hàng, đáp ứng được yêu cầu của PAP. - LRP sẽ bao gồm các biện pháp thích hợp và hiệu quả để hỗ trợ các PAP, đặc biệt là các nhóm yếu thế và dễ bị tổn thương để khôi phục khả năng tạo thu nhập và mức thu nhập của họ. Cần có sự tham vấn phù hợp với tất cả các nhóm.

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
				tìm kiếm việc làm nếu cần. (vi) Được tham gia vào Chương trình Phục hồi Thu nhập (LRP) của Dự án.	
3.2	Thiệt hại về thu nhập/sinh kế do mất đất nông nghiệp	Tất cả những người bị ảnh hưởng do mất đất nông nghiệp	Các PAP i) có GCNQSDĐ hoặc có thể hợp pháp hóa; và ii) do Nhà nước ký hợp đồng và trực tiếp sản xuất nông nghiệp	(i) Người bị thiệt hại đang trực tiếp sản xuất nông nghiệp (được UBND xã/phường xác nhận) được hỗ trợ đào tạo nghề, chuyển đổi, tạo việc làm bằng tiền mặt với mức và thời gian cụ thể theo quy định của từng tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh. (ii) Trợ cấp ổn định đời sống/sản xuất (trong giai đoạn chuyển đổi): Các PAP mất đất nông nghiệp được hỗ trợ ổn định đời sống/sản xuất bằng gạo hoặc bằng tiền (quy đổi từ gạo) với số lượng và thời gian cụ thể theo quy định của từng tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh. (iii) PAP thuộc nhóm dễ bị tổn thương khi mất hơn 10% diện tích đất sản xuất sẽ được hỗ trợ thêm. (iv) Được quyền tham gia LRP dựa trên các tiêu chí xét tính hợp lệ được xác định trong RP.	- Đối với người trong độ tuổi lao động có nguyện vọng học nghề được nhận vào học tại trung tâm dạy nghề trong tỉnh, miễn học phí (không áp dụng đối với người đăng ký học nghề ngoại tỉnh). Các PAP sẽ được hỗ trợ để tìm một công việc mới và/hoặc vay vốn để bắt đầu một công việc mới. - Tại thời điểm bồi thường, các khoản phụ cấp sẽ được điều chỉnh để tính đến trượt giá. - LRP sẽ bao gồm các biện pháp thích hợp và hiệu quả để hỗ trợ các PAP, đặc biệt là các nhóm yếu thế và dễ bị tổn thương khôi phục khả năng tạo thu nhập và mức thu nhập của họ. Cần có sự tham vấn phù hợp với tất cả các nhóm.
3.3	Hỗ trợ di chuyển	Tất cả các PAP cần được di dời	Các PAP cần được di dời bất kể tình trạng sở hữu của họ là gì	<u>Hỗ trợ di chuyển đến khu dân cư mới:</u> Các PAP phải di dời trong hoặc ngoài tỉnh sẽ được bồi thường cho chi phí vận chuyển thực tế hoặc hỗ trợ kinh phí theo quy định của tỉnh bằng tiền mặt. <u>Hỗ trợ tạm trú:</u> (i) Các PAP đã chọn tái định cư tại khu tái định cư của Dự án và những người được yêu cầu bàn giao đất	- Nếu hết thời hạn đã thỏa thuận mà vẫn chưa sẵn sàng bố trí mặt bằng tái định cư thì việc hỗ trợ tạm trú sẽ được gia hạn.

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
				của họ trước khi khu tái định cư hoàn thành sẽ được hỗ trợ tái định cư tạm thời trong thời gian chờ đợi, với mức và thời gian thuê cụ thể theo quy định của UBND tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu cụ thể trong RAP cho từng tỉnh. (ii) Các PAP bị ảnh hưởng một phần nhà chính có nhu cầu xây dựng lại nhà ở mới trên phần diện tích đất còn lại sẽ được hỗ trợ tái định cư tạm thời với mức và thời gian thuê cụ thể theo quy định của UBND tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh. (iii) Các PAP bị ảnh hưởng một phần nhà chính và có nhu cầu sửa chữa nhà ở sẽ được hỗ trợ tái định cư tạm thời với mức và thời gian thuê cụ thể theo quy định của UBND tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh. (iv) Các PAP tự di dời (có cam kết bằng văn bản về việc sẽ tự di dời) sẽ được hỗ trợ tái định cư tạm thời với mức giá và thời gian thuê cụ thể theo quy định của UBND tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh. (v) Đối với tổ chức bị thu hồi đất phải chuyển đến cơ sở mới: - Tổ chức được Nhà nước giao đất, cho thuê đất hoặc đang sử dụng hợp pháp mảnh đất đó phải di dời cơ sở sản xuất, kinh doanh khi thu hồi đất thì được hỗ trợ để tháo dỡ, di chuyển, lắp đặt. Mức hỗ trợ sẽ do đơn vị tư vấn tính toán và được UBND tỉnh phê	

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
				duyet. - Ngoài việc được hỗ trợ di dời theo quy định, trường hợp phải di dời nhưng chưa bố trí kịp để di dời thì được hỗ trợ tiền thuê trụ sở, nhà xưởng, nhà làm việc, kho bãi trung chuyển. Mức hỗ trợ được xác định bằng diện tích thuê (nhưng không vượt quá diện tích thu hồi) nhân với đơn giá thuê do UBND tỉnh xác định cho thời gian tính từ khi bàn giao toàn bộ mặt bằng đến khi có thông báo nhận địa điểm. Thời gian hỗ trợ tối đa theo quy định của UBND tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh.	
3.4	Hỗ trợ các PAP dễ bị tổn thương	PAP được phân loại là dễ bị tổn thương	Các PAP được phân loại là dễ bị tổn thương trong RP	(i) Ngoài việc bồi thường và hỗ trợ theo quy định trong chính sách, các PAP dễ bị tổn thương được trợ cấp thêm để tạo điều kiện cho họ sớm phục hồi cuộc sống với mức cụ thể sau đây theo quy định của UBND tỉnh. Tất cả các PAP được phân loại là dễ bị tổn thương đều có quyền tham gia vào LRP của dự án.	- Các PAP có thể bao gồm: Hộ gia đình có nữ làm chủ hộ và có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế; (ii) người bị khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần (mất khả năng lao động); (iii) người nghèo /cận nghèo theo tiêu chuẩn của Bộ LĐTBXH; (iv) người già neo đơn; (v) người dân tộc thiểu số; (vi) các gia đình chính sách xã hội và (vii) những người khác có liên quan đến các tác động của dự án. - Nếu một PAP được xếp vào một vài nhóm dễ bị tổn thương khác nhau, thì chỉ một khoản hỗ trợ bằng tiền (mức cao nhất) được áp dụng.
3.5	Tiền thưởng khuyến khích	PAP có đất hợp pháp/có thể hợp pháp hóa bị ảnh	Các PAP, người giao đất bị ảnh hưởng cho Dự án đúng thời hạn sau khi đã nhận	(i) Thưởng khuyến khích: Các PAP sẽ được thưởng khuyến khích theo quy định của PPC.	- Giá trị tiền thưởng sẽ được xác định tại thời điểm chi trả tiền bồi thường theo quy định của UBND tỉnh. Quyền lợi này sẽ được nêu rõ trong RAP cho từng tỉnh.

STT	Loại thiệt hại/ tác động	Áp dụng ¹	Các loại người bị ảnh hưởng bởi dự án (PAP)	Quyền lợi	Tổ chức thực hiện
		hưởng	đầy đủ tiền bồi thường và hỗ trợ.		
4	CÁC TÁC ĐỘNG TRONG THỜI GIAN THI CÔNG				
4.1	Tác động tạm thời trong giai đoạn xây dựng	Đất/tài sản bị ảnh hưởng trong giai đoạn xây dựng	Các PAP có đất và/ hoặc tài sản bị ảnh hưởng được sử dụng tạm thời	(i) Nhà thầu thuê đất của chủ sở hữu có thoả thuận với chủ sở hữu về thời hạn sử dụng tạm thời. (ii) Bồi thường đối với cây cối/hoa màu/tài sản bị ảnh hưởng (nếu có) với giá thay thế.	- Nhà thầu phải khôi phục đất về tình trạng ban đầu hoặc tốt hơn theo yêu cầu của chủ sở hữu trước khi trả lại đất cho chủ sở hữu.
4.2	Các tác động khác phát sinh trong giai đoạn xây dựng	Thiệt hại do nhà thầu gây ra đối với các công trình tư nhân hoặc công cộng	Các PAP là chủ sở hữu/người sử dụng của đất và/hoặc công trình bị ảnh hưởng	(i) Tài sản bị hư hỏng sẽ được nhà thầu sửa chữa, khôi phục lại tình trạng cũ ngay lập tức với sự đồng ý của chủ sở hữu. Nếu không thể khôi phục được, nhà thầu phải bồi thường cho tài sản bị ảnh hưởng theo giá thay thế cho chủ sở hữu. (ii) Cây cối/hoa màu bị hư hại sẽ được nhà thầu bồi thường theo giá thay thế.	- Trong trường hợp ảnh hưởng đến sinh kế của PAP, nhà thầu phải thỏa thuận với các hộ gia đình về việc chi trả do gián đoạn kinh doanh. - Theo các điều khoản và điều kiện hợp đồng của họ, các nhà thầu sẽ phải hết sức cẩn thận để tránh làm hư hỏng tài sản trong quá trình thi công của họ.